

Takumi Yamazaki's Newsletter



Hi There!
In this newsletter I'll be writing down things that I've found and things that I'm thinking about lately. I'll send it out every few weeks! This is the second time, and it's about "The Misson of the Honey Bee" (from Chris).

こんにちは、山崎拓巳です。
このnewsletterは、僕が気づいたこと、思ったことを定期的に配信していきます。
今回のテーマは「ミツバチの使命」(クリスより)。

The Misson of the Honey Bee

If you asked a Honey Bee what his mission in life was, what do you think he would say?

In all likelihood he'd say "Making honey."

But that isn't the real purpose of the bee.

Can you guess what the bee's actual mission is?

It's the pollination of flowers--but the bee doesn't know that.

The bee just knows that it needs to go about making honey, it has no idea what the real purpose behind all that honey making is.

So one day the bee gets fed up. He says to himself: "I don't know what all of this is about, and I'm not going to make any more honey until I figure it out! I'll go out on a soul-searching journey, to find my purpose in life."

...But the bee will not find his purpose on his journey.

To find your true purpose, and to accomplish your mission, you have to put all of your passion into what you do. Because to complete your tasks with passion, is to fulfill your purpose.

To discover your purpose, you don't need to have a clear understanding of what that purpose is, you just need to give your all to the things in front of you--to your hobbies and activities.

If you press on with passion, you'll come to understand your purpose in life.

The bee is accomplishing something truly great through it's honey making--but the bee doesn't know that.

However, one thing is for certain: If the bee stops making honey to find his purpose, he will never fulfill that purpose.

You don't need to have a perfect grasp on your mission in life. All you need to do is listen to your heart, to bend your ear to your passions. If you can do that then soon enough you'll come to understand your purpose in life.

ミツバチにあなたのミッション(使命)はなんですか?と聞くと、きっと、ミツバチは「蜂蜜を作ること」と言うでしょう。

でも、それはミツバチの本当のミッション(使命)とは違うのです。ミツバチの本当の目的は何でしょうか?

それは、蜂蜜を作ることではなく、実は「花のめしべに花粉を受粉させること」なのです。でも、ミツバチはそのことを知りません。

ミツバチは、自分が蜂蜜を集めることがどんな結果をもたらしているかわかっていないのです。

ある日、ミツバチが「ああ、もう人生の目的がわからない…。自分の人生の目的がわかるまで、今やっている蜂蜜集めをやめよう」
「目的を見つけるために、僕は、自分探しのたびに出ようと思う」と言いました。

でも、それでは、人生の目的はみつけれられないのです。

人生での目的を見つけるために、そして、それを達成するためには、今やっていることに情熱を持ってやる必要があります。

なぜなら、情熱に従ってやっていることが、あなたの目的を達成しているという事になるからです。

あなたの人生の目的を見つけるには、たとえ、今は何があなたのミッションなのか明確にわかっていなくても今あなたがやっていること、興味のあること、いま情熱を持ってやっていることを続けることが大切。

今興味のあること、情熱があることをやり続けることであなたの人生の目的がわかってくるのです。ミツバチは蜂蜜をつくることで、大きな目的を達成しています。でも、そのことをミツバチはまだ知りません。

しかし、ミツバチがミツバチのミッションや目的がわからないからと言って蜂蜜を作をやめてしまったら、目的は達成されないのです。

自分が、どんな目的を持って生きているのか完璧にわかる必要はありません。

まずは、自分の興味・情熱にしたがうこと。

そうしたら、自分の本当の使命がわかってくる。